

de vuestro merecimiento, y que bajo de otros aspectos debe seros muy agradable. — Mucho me alegro que penseis en pasar por . . . para hacer vuestra corte al rey. S. M. os recibirá con mucho gusto; y por lo que hace á mí, espero con impaciencia el momento en que pueda renovaros á boca las seguridades del alto aprecio con que tengo el honor de ser,

señor conde,

vuestro muy atento  
y muy obediente servidor.

(Firma.)

E . . . de . . . de . . .

---

*Carta del plenipotenciario de Francia en la corte de Roma al cardenal prosecretario de la santa sede, dándole noticia de su próxima partida, y del nombramiento de M. . . . para encargado de negocios de Francia durante su ausencia.*

Monseñor; habiendose dignado S. M. de concederme la licencia que tenía solicitada, tengo el honor de participar á V. Em. que me propongo partir muy pronto para Paris, y que durante mi ausencia quedará encargado de los negocios de Francia M. . . . secretario de embajada. Yo espero, mon-

señor, que V. Em. encontrará muchos motivos de satisfacción en sus relaciones con un sugeto como M. . . . tan distinguido por sus talentos, su experiencia, y su excelente caracter.

Entretanto quedaré muy obligado á V. Em. si tuviese á bien mandarme despachar los pasaportes que me son necesarios para atravesar los estados de S. S.

Y con esto, ruego á V. Em. que reciba la seguridad de mi muy respetuosa y subida consideracion,

R . . . . de . . . .  
de . . . .

(La firma.)

---

*Carta del mismo plenipotenciario para solicitar una audiencia de S. S.*

Monseñor; habiendose dignado S. M. concederme la licencia, que tiempo hace le tenía pedida, para pasar á Francia á negocios míos particulares, quisiera, antes de partir, tener el honor de ofrecer mi respeto al soberano pontífice.

A este fin ruego á V. E. que tenga á bien tomar las ordenes de S. S. y de hacerme saber á que hora

podré tener mañana el honor de hacer mi corte al santo padre (1).

Con esta ocasion renuevo á V. Em., monseñor, las seguridades de mi alta y respetuosa consideracion,

R. .... de .... (La firma.)  
de .....

*Carta de los plenipotenciarios del rey de.... al ministro de negocios extranjeros del rey de.... pidiendole los pasaportes.*

Muy señor nuestro; en vista de las pretensiones enunciadas ultimamente por el gobierno de.... en la nota oficial de S. E. el general.... enteramente incompatibles con la base propuesta en un principio por el mismo gobierno, no nos queda mas alternativa que volvernó á nuestra corte; á cuyo fin tenemos el honor de rogar á V. E. que tenga á bien

(1) La fijacion de dia preciso para la audiencia que se pide, segun se ve en esta carta, es una falta de cortesania y de miramiento, que no debe servir de egiemplo. Por mucha urgencia que tuviese este ministro de partir, debiera haberse limitado á indicarla, y á manifestar el deseo de que la audiencia pudiese verificarse al dia siguiente.

hacernos espedir los pasaportes necesarios para nosotros y nuestra comitiva.

Con esta ocasion tenemos el honor de renovar á V. E. las seguridades de la alta cansideracion con que nos honramos de ser,

de V. E.,  
P.... de .... sus muy afectos y  
de ...., á 6 ho- obedientes servi-  
ras de la tarde. dores,

(La firma.)

*Nota de los mismos, reiterando la peticion de los pasaportes.*

Los condes de.... y de.... tienen el honor de reiterar á S. E. el ministro de relaciones esteriores la peticion que le hicieron ayer de los pasaportes que necesitaban para sí y para su comitiva; como tambien otro que necesitan para un correo que lo está esperando para partir.

Con cuya ocasion tienen el honor de renovar á S. E. las seguridades de su alta consideracion.

P.... de .... (la Firma.)  
de .... á las 11 de  
la mañana.

*Carta de los mismos, por tercera vez, sobre el mismo objeto.*

Muy señor nuestro; nos vemos en la precisión de repetir por tercera vez la petición que tenemos hecha de un pasaporte de correo, y de los que necesitamos para nuestra vuelta á....

Creemos también preciso hacer observar á V. E. que nuestras peticiones fueron hechas, la primera antes de ayer sábado á las 6 de la tarde; y la segunda ayer domingo por la mañana á las 11; y que hasta ahora no hemos recibido ninguna respuesta.

Si V. E. mira bien, que han pasado ya cerca de veinte y cuatro horas después que por segunda vez nos hemos dirigido á V. E. y que aun sin hablar de nuestros pasaportes, nos hemos hallado impedidos en este intervalo hasta de los medios de despachar un correo á... no podrá V. E. dejar de persuadirse, que si nos abstenemos de hacer aquí observaciones sobre un procedimiento tan extraordinario y tan opuesto á los usos recibidos, no es efecto sino de nuestro deseo de evitar por el tiempo, y hasta el punto, que nos sea posible, todo lo que pudiera ocasionar displicencia, evitando de esta manera cambiar la naturaleza y el tono de las comunicaciones pasadas entre los dos gobiernos.

Después de lo cual, rogamos á V. E. que tenga á bien admitir las seguridades de la alta consideración con que somos

Paris... de... de... á                    de V. E., etc.  
las 10 de la ma-  
ñana.    (La firma.)

*Respuesta á las tres cartas anteriores.*

El infrascripto ministro de relaciones exteriores tiene el honor de remitir á SS. EE..... ministros plenipotenciarios de S. M. el rey de.... el pasaporte para un correo, que le tienen pedido, sintiendo mucho que la interrupción de tareas, que se permite á las oficinas los domingos, no le hayan permitido remitirle mas antes. En cuanto al que SS. EE. tienen pedido para haber de partir, el infrascripto se promete, que no podrán menos de dar al retardo de enviarle la interpretación que es natural y la mas propia para prevenir todo motivo de queja de su parte. El infrascripto no temerá nunca la responsabilidad de unas lentitudes cuyo objeto no podría ser otro que prolongar por algunos días mas la esperanza de pacificar dos grandes estados, y de hacer cesar el azote de la guerra en las cuatro par-

tes del mundo. Poseido de estos sentimientos, el infrascripto ruega á SS. EE. que admitan la seguridad de su alta consideracion.

P..... de..... de.....

( La firma. )

*Nota del plenipotenciario del rey de... al príncipe de... ministro de estado del rey de... dandole cuenta de la partida del segundo plenipotenciario, y de la autorizacion que ha recibido para continuar por sí solo la negociacion.*

El infrascripto tiene el honor de participar á S. E. el ministro de relaciones exteriores, que S. M. se ha dignado condescender á las suplicas del conde de... permitiendole volver á... por el tenor de los plenos poderes del infrascripto, que fueron comunicados á SS. EE. los plenipotenciarios... es visto hallarse autorizado para tratar con el gobierno de... conjunta ó separadamente, á cuyo fin acaba de recibir de su corte nuevas y terminantes instrucciones, siempre y cuando que la respuesta á la nota de... de este mes sea de tal suerte que no impida al infrascripto proseguir la negociacion.

Con lo cual tiene el honor de renovar á V. E. los sentimientos de su alta consideracion.

( La firma. )

R..... de... de...

*Carta de los plenipotenciarios del rey de... al plenipotenciario del rey de... invitandole á una conferencia.*

Los plenipotenciarios de S. M. el rey de... deseando hablar con S. E. el conde de... ministro plenipotenciario de S. M. el rey de... acerca del contenido de la última nota que S. E. les ha pasado, le invitan á concurrir mañana á las tres de la tarde en el ministerio del interior, donde se hallarán reunidos, si pudiese convenir á S. E. la hora que le ha sido indicada.

Los infrascriptos aprovechan con placer suyo esta ocasion para tener la honra de ofrecer al señor conde de... nuevas seguridades de su alto aprecio.

( La firma. )

B.... de... de.....

*Respuesta.*

El conde de.... plenipotenciario de S. M. el rey de... tiene el honor de acusar el recibo de la nota que acaba de serle pasada de parte de SS. EE. los plenipotenciarios de S. M. el rey de...

En consecuencia de ella, tendrá el honor de trasladarse, mañana á las tres, al ministerio del interior, aprovechando con mucha satisfaccion suya esta oportunidad que tiene de renovar á los señores plenipotenciarios de S. M. el rey de... las seguridades de su alta consideracion.

( *La firma.* )

B..... de..... de.....

*Carta del ministro de estado del rey de .... al plenipotenciario del rey de .... para instruirle del nombramiento de otro nuevo plenipotenciario encargado de seguir la negociacion.*

Muy señor mío; tengo el honor de informaros que habiendo tenido S. M. por conveniente para su servicio el conservar cerca de su persona al señor general .... durante el tiempo del viage que S. M. va á emprender, quedará en adelante encargado

el señor .... de seguir el solo la negociacion comenzada con V. E., á cuyo efecto le he hecho conocer las intenciones de S. M., encargandole se entienda con V. E. para que el curso de las conferencias y de la correspondencia de las dos legaciones no sufra interrupcion. Debo igualmente anunciar á V. E., que sin embargo de que yo acompañaré tambien á S. M. no por eso dejaré de corresponderme frecuentemente con V. E., pues se ha dado la orden general del servicio de suerte que todos los pliegos del ministerio de mi cargo me sean dirigidos regularmente todos los dias.

Sirvase recibir V. E. la seguridad de mi alta consideracion.

C.... de .... de ....

( *La firma.* )

*Respuesta á la carta anterior.*

Muy señor mío; tengo el honor de acusar el recibo de la carta de V. E. de fecha de hoy, por la cual me participa que M. de .... quedará de hoy en adelante por único encargado para seguir la negociacion conmigo, y que en consecuencia de ello se le ha dado orden para continuar en los progresos de ella, de modo que el curso de las conferencias

y de la correspondencia no sufra ninguna interrupcion.

Despues de dar gracias á V. E. por esta comunicacion, tengo la confianza de decirle, que me parece seria muy conveniente disponer, como sin duda lo hará V. E. antes de su partida, que tenga yo espedita, durante vuestra ausencia, la comunicacion con mi gobierno por medio de correos, como la he tenido siempre despues de mi llegada á esta corte. V. E. no podrá desconocer que me seria imposible hacerle llegar en tiempo oportuno las peticiones que me podría ser necesario hacer sobre este objeto, y por esta razon le ruego tambien que se sirva indicarme la persona con quien deberé entenderme á este fin hasta la vuelta de V. E.

Si durante este tiempo quisiere V. E. que continúe enviándole los diarios, conforme fueren llegando, seguiré haciéndolo muy gustosamente como hasta aqui.

Y con esto, tengo el honor de renovar á V. E. los sentimientos de mi alto aprecio,

C.... de .... de....

(La firma.)

*Carta del príncipe de... ministro de negocios extranjeros del rey de ... al plenipotenciario del rey de ... sobre una peticion de pasaportes.*

Muy señor mio; tengo el honor de decirlos que he pedido al rey sus órdenes sobre el objeto de la carta que V. E. me hizo la honra de dirigirme con fecha de .... de setiembre, y que en consecuencia de ello ha sido autorizado inmediatamente M. .... ministro plenipotenciario de S. M. para espediros cuantos pasaportes sean necesarios para asegurar la regularidad y la prontitud de las comunicaciones de V. E. con el ministerio de S. M. el rey de....

Tengo el honor de renovar á V. E., etc.

D.... de .... de ....

(Firma.)

*Carta del plenipotenciario del rey de .... al ministro de negocios extranjeros del rey de .... para instruirle de la ruptura de las negociaciones, y pedirle sus pasaportes.*

Muy señor mio; sin perder un instante me dirijo á V. E. para decirle con bastante pena, que el resultado de la conferencia, que he tenido hoy con

S. E. M. de ... no me deja ninguna esperanza de poder procurar un éxito favorable á las negociaciones de la ... y de la ...

En tal estado de cosas y segun mis instrucciones, no me queda mas que hacer, sino es dirigirme á V. E. pidiéndole los pasaportes necesarios para volverme á mi corte.

Con esta ocasion es un deber muy agradable para mí el manifestar á V. E. mi reconocimiento por las muchas atenciones personales que le he debido durante mi mansion en ... y espresarle los sentimientos de estimacion que he tenido siempre y que tendré en todo tiempo á la persona de V. E., á quien ruego tenga á bien admitir la seguridad de mi alta consideracion,

E... de ... de ...

(La firma.)

*Carta del plenipotenciario del rey de ... al duque de ... ministro de estado del rey de ... pidiéndole sus pasaportes.*

Señor duque; tengo el honor de informar á V. E., segun las órdenes, que he recibido ayer de mi gobierno, que no habiendose convenido la corte de ... en aceptar las proposiciones conteni-

das en la última respuesta de la corte de ... me es forzoso pedirlos los pasaportes necesarios para volverme á ... El rey mi amo espera asimismo que M. de ... recibirá por su parte las mismas órdenes.

Como el estado de guerra no altera de ningun modo los sentimientos personales del rey de ... hácia SS. MM., no duda de la parte que tomarán en la satisfacion que le resulta por el matrimonio que acaba de contraer, sobre lo cual tengo en mi poder las cartas en que comunica á SS. MM. este feliz suceso, y envio á V. E. las copias, tomándome la libertad de acudir á sus luces para que se sirva informarme acerca del modo de entregarlas que sea mas conveniente, segun el estado de mis credenciales, y los usos establecidos en vuestra corte.

Tengo el honor de ser, con la mas alta estimacion,

F... de ... de ...

señor duque,  
de V. E., etc.

(La firma.)

*Respuesta á la nota precedente.*

Muy señor mio; el rey me ha mandado despacharos los pasaportes que necesitáis para volveros á...

y que acompañe adjuntos. M. de..... tenia orden de pedir algunas esplicaciones sobre la última respuesta de .... y de volverse á .... si acaso no fuesen favorables. Sin duda que no lo habrán sido, pues que vuestra corte ha prevenido su vuelta llamándolos. Como quiera que sea, S. M. espera que alguna circunstancia dichosa disponga los animos mas eficazmente en favor de la paz, sobre lo cual me encarga deciros que podeis muy bien asegurar á S. M. el rey de .... que el rey mi amo estará siempre dispuesto á renovar las negociaciones, y á convenir en condiciones equitativas que alcancen á restablecer una union sólida entre las dos coronas.

S. M. ha tenido mucha satisfaccion en saber el matrimonio de S. M. el rey de .... Si os pareciere bien remitirme sus cartas, yo las entregaré á SS. MM.

Tengo el honor de ser, etc.,

F.... de... de....

(La firma.)

*Carta del ministro de negocios estrangeros del rey de ..... en respuesta á la del ministro de estado de S. M. C. en que le habia dado parte del juramento prestado por S. M. en favor de la nueva constitucion española.*

Muy señor mio; he presentado inmediatamente al rey, mi augusto amo, la nota en que me comunicais la resolución tomada por S. M. C. de jurar la constitucion española promulgada en Cadiz por las cortes generales, en 1812.

El rey que hab'a sabido con bastante desazon los sucesos que habian precedido esta medida, y la situacion penosa en que se hallaba el gobierno, ha tenido mucho contento de saber las pruebas de amor y de lealtad que S. M. C. ha recibido en esta crisis de su pueblo.

El rey desea constantemente que las medidas que S. M. C. ha estimado oportunas para asegurar la tranquilidad y prosperidad de su monarquía, tengan los mas dichosos resultados.

De orden del rey os ruego que comuniquéis á vuestra corte estos sentimientos de S. M., repitiendo las seguridades del sincero afecto y de la invariable amistad que profesa el rey á su augusto primo, y que se ajustan tanto con las intimas rela-



ciones que subsisten dichosamente entre las dos familias reales.

Recibid, caballero, los sentimientos del alto aprecio con que tengo el honor de ser, etc.,

G.... de ..... de ....

(*La firma.*)

## XX.

## PLENIPOTENCIAS.

*Plenipotencia dada por el rey de Francia al duque de Choiseul-Praslin, en 1763 (1).*

Plenipotencia de S. M. cristianísima.

« Luis, por la gracia de Dios, rey de Francia y de Navarra; á todos los que las presentes vieren, salud:

» Por cuanto los preliminares firmados en Fontainebleau á 13 de noviembre del año último, han puesto los fundamentos de la paz que ha sido restablecida entre nos y nuestro muy caro y amado buen hermano y primo el rey de España por una parte, y nuestro muy caro y amado buen hermano el rey de la Gran-Bretaña, y nuestro muy caro y amado buen hermano y primo el rey de Portugal, de la otra: nin-

(1) Martens, *Colección de Tratados*, t. 1, p. 52.